Language consultations: electronic database

http://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/1010

Question

Vai ***galu galā*** ir iespraudums un atdalāms ar komatiem?

Answer

Vārdu savienojums *galu galā* var būt un var nebūt atdalīts ar komatiem atkarā no tā nozīmes.

1. Ja vārdu savienojums *galu galā* iekļaujas teikumā un pilda apstākļa funkciju, to no pārējā teikuma ar pieturzīmēm (komatiem, iekavām vai domuzīmēm – atkarībā no teikuma uzbūves) atdalīt nav nepieciešams. Šajā gadījumā vārdu savienojums *galu galā* lietots ar nozīmi 'beigās', 'beidzot' un parasti ir viegli aizstājams:
Oregonā galu galā [= 'beidzot'] tapis Meža zinātnes komplekss (Zeme un valsts. Pieejams: https://www.zemeunvalsts.lv/oregona-galu-gala-tapis-meza-zinatnes-komplekss)

Latvija izvirzās vadībā, taču galu galā [= 'beigās'] atzīst Austrijas pārākumu (Latvijas Futbola federācija. Pieejams: https://lff.lv/zinas/13523/latvija-izvirzas-vadiba-tacu-galu-gala-atzist-austrijas-parakumu/)

2. Ja vārdu savienojums *galu galā* nav lietots apstākļa funkcijā un tiek izdalīts arī intonatīvi, tas lietots iesprauduma funkcijā un no pārējā teikuma atdalāms ar pieturzīmēm (Blinkena, Aina. *Latviešu interpunkcija*. Rīga : Zvaigzne ABC, 2009, 256. lpp.):
Tālāk turpināt sarunu būtu bezjēdzīgi. Galu galā, kāda jēga teikt Mairitai to, kas būtu jādzird Maldim. (*Līdzsvarotais mūsdienu latviešu valodas tekstu korpuss*. Pieejams: http://www.korpuss.lv/)

Galu galā – vai tad viņi nav labi draugi? (Vilks, Ēvalds. *Lāga zēni*. Rīga : Liesma, 1966, 109. lpp.)

Tātad no pārējā teikuma **vārdu savienojumu *galu galā* ar pieturzīmēm atdala iesprauduma funkcijā un neatdala apstākļa funkcijā**.

Sources

Blinkena, A. *Latviešu interpunkcija*. Rīga : Zvaigzne ABC, 2009,256. lpp.

Logina, S., Pēča, K., Pūtele, I., Zilgalve, E. Valodas konsultācijas. *Valodas prakse: vērojumi un ieteikumi*. Populārzinātnisku rakstu krājums. Nr. 17. Atb. red. I. Druviete. Rīga : Latviešu valodas aģentūra, 2022, 266.–267. lpp.

© Latviešu valodas aģentūra, 2017